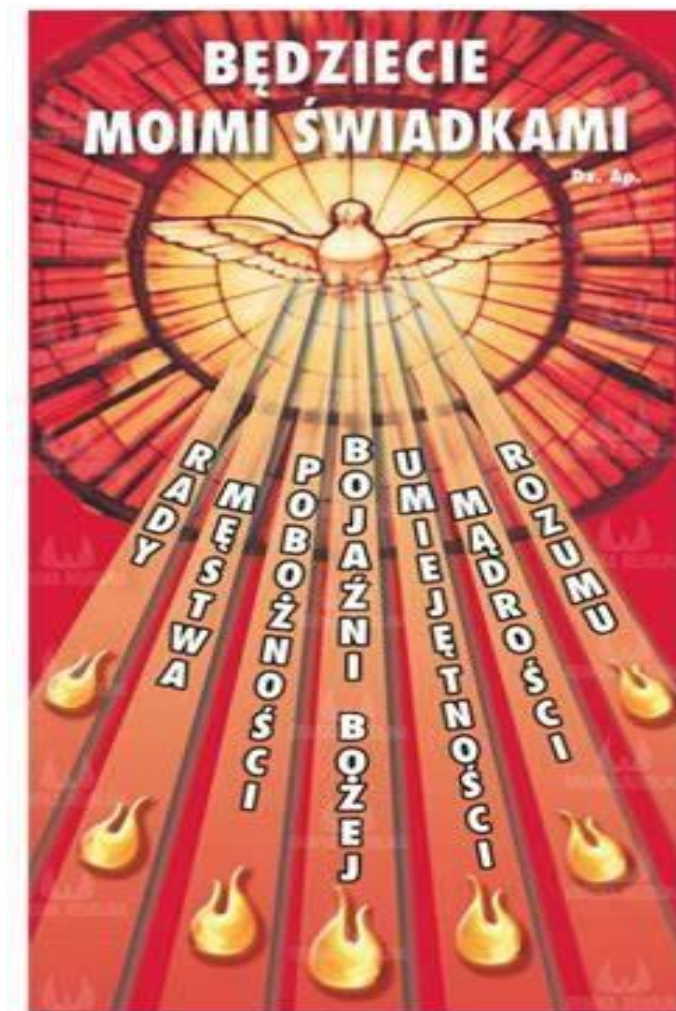


SAKRAMENT BIERZMOWANIA 2022 - 2023

Program Przygotowania



**POLSKA KATOLICKA SZKOŁA
IM. ŚW. KRZYŻA
JOLIET, IL**



Polska Katolicka Szkoła
Św. Krzyża w Joliet, IL

Bóg

Honor

Naród

Nauka



SAKRAMENT
BIERZMOWANIA

SAKRAMENT BIERZMOWANIA 2023

UCZEŃ

Data	Podpis		
		Dialog kandydatów z biskupem	
		Co to jest Biblia?....	What is a Bible?
		Układ Mszy Św.	Parts of the Mass
		Duch Święty i symbole....	Holy Spirit and His symbols
		Dary Ducha Świętego....	The Gifts of the Holy Spirit
		<i>Spowiedź po angielsku...</i>	<i>Confession in English</i>
		POWTÓRKA...	REVIEW
		Warunki Dobrej Spowiedzi...	Conditions for a Good Confession
		Co to jest grzech, grzech lekki, grzech ciężki What is a sin, venial sin, mortal sin	
		10 przykazań Bożych...	Ten commandments...
		Siedem Grzechów Głównych...	Seven Deadly Sins...
		Siedem Sakramentów.....	Seven Sacraments
		Główne Prawdy Wiary	The Main Tenets of Faith
		Pięć Przykazań Kościelnych	Precepts of the Church
		Wierze w Boga Ojca...	I believe in God...
		Katechizm...	Review of the Catechism
		*** Uczeń może zdawać po polsku lub angielsku ***	

Proszę, aby powyższe modlitwy były zaliczone przed styczeń 27, 2023

Katecheta: Teresa Walkosz-Handzel – 708-703-2700

Dialog Kandydatów z Biskupem / Confirmandi (Candidate) Response

Biskup: Droga młodzieży, powiedzcie przed zgromadzonym tu Kościołem, jakich łask oczekujecie od Boga w tym Sakramencie?

Kandydaci: **Pragniemy, aby Duch Święty, którego otrzymamy, umocnił nas do mężnego wyznawania wiary i do postępowania według jej zasad.**

(Obrzęd udzielania Sakramentu:)

Biskup: (Twoje imię), PRZYJMIJ ZNAMIEŃ DARU DUCHA ŚWIĘTEGO.

Bierzmowany: **Amen.**

Biskup: Pokój z tobą.

Bierzmowany: **I z duchem Twoim.**

BIBLIA – PISMO SWIETE

PO POLSKU

1. Biblia ma **73 książki**
2. Podzielony na: Stary Testament (46 ksiąg) i Nowy Testament (27 ksiąg)
3. Napisane pod natchnieniem Ducha Świętego
4. Zawiera fakty, wydarzenia i słowa Boga skierowane do ludzi w celu ich pouczenia i zbawienia
5. Biblia ma podwójnego autora: Boga, od którego pochodzi słowo i ludzi, którzy je napisali
6. Oryginalnie napisane w trzech językach: hebrajskim, aramejskim i greckim

IN ENGLISH

1. The Bible has 73 books
2. Divided into: Old Testament (46 books) and New Testament (27 books)
3. Written under the inspiration of the Holy Spirit
4. Contains facts, events and words of God addressed to people for their instruction and salvation
5. The Bible has a double author: God from whom the word comes and the people who wrote it
6. Originally written in three languages: Hebrew, Aramaic, and Greek

MSZA ŚWIĘTA / HOLY MASS

Układ Mszy Świętej:

- a. Obrzęd wprowadzający
- b. Liturgia słowa
- c. Liturgia eucharystyczna
- d. Rytuał zamknięcia

Parts of the Holy Mass:

- a. Introductory Rite
- b. Liturgy of the Word
- c. Liturgy of the Eucharistic
- d. Closing Rite

DUCH ŚWIĘTY / HOLY SPIRIT

1. Dary Ducha Świętego udoskonalają i pieczętują cnoty, które otrzymujemy.

2. Największym darem otrzymanym w sakramencie bierzmowania jest sam Duch Święty!

3. Symbole Ducha Świętego:

- a. Ogień
- b. Gołąb
- c. Wiatr
- d. Woda
- e. Olej

1. The gifts of the Holy Spirit perfect and seal the virtues we receive.

2. The greatest gift received in the Sacrament of Confirmation is the Holy Spirit himself!

3. Symbols of the Holy Spirit:

- a. Tongues as if made of fire,
- b. Dove
- c. Wind
- d. Water
- e. Oil

DARY DUCHA ŚWIĘTEGO / GIFTS OF THE HOLY SPIRIT

1. Mądrość.

1) Wisdom - To know God

2. Rozum.

2) Understanding - To understand our Catholic Faith, the Bible and Saints.

3. Rada.

3) Counsel - Knowledge necessary to do God's will.

4. Męstwo.

4) Fortitude - Strength to endure and have courage.

5. Umiejętność.

5) Knowledge - To know God, ourselves and others as God knows.

6. Pobożność.

6) Piety - To serve God and see Him in all events through a holy life of prayer.

7. Bojaźń Boża

7) Fear of the Lord - To fear God's just punishment of our sins, but more fear of displeasing Him.

Spowiedź po Angielsku

- 1. In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.**
- 2. “Bless me Father for I have sinned. It has been (state how long) since my last confession. These are my sins:** (Tell your sins simply and honestly to the priest. Start with the one that is more difficult to say. For mortal sins, tell the nature and number of each). You should end your confession by saying: **I am sorry for these and all the sins of my past life.**
3. Listen to the advice the priest gives you and accept the penance from him. Then make an Act of Contrition for your sins:

My God, I am sorry for my sins with all my heart. In choosing to do wrong and failing to good, I have sinned against You whom I should love above all things. I firmly intend, with your help, to do penance, to sin no more, and to avoid whatever leads me to sin. Our Savior Jesus Christ suffered and died for us. In His name, my God, have mercy. Amen.
4. As you listen to the words of absolution: God, the Father of mercies... etc. you may make the sign of the cross with the priest. If he closes by saying: “Give thanks to the Lord for He is good” answer: **“For His mercy endures forever”**. Leave the confessional saying: “Thank you, Father!”

Warunki Dobrej Spowiedzi

1. Rachunek sumienia
2. Żal za grzechy
3. Mocne postanowienie poprawy
4. Wyznanie grzechów
5. Zadośćuczynienie Bogu i bliźnim

- **Grzech** to przekroczenie przykazań Bożych lub kościelnych myślą, mową, uczynkiem lub zaniedbaniem.

Sin is an immoral act considered to be a transgression against divine law in thought, word, deed, or neglect.

- **Grzech lekki** to przekroczenie przykazań Bożych w rzeczy mało ważnej.

Venial sin is when we disobey the law of God in light matters.

- **Grzech ciężki** to przekroczenie przykazań Bożych w rzeczy bardzo ważnej.

Mortal sin is when we disobey the law of God in serious matters.

Dziesięć (10) Przykazań Bożych

1. Nie będziesz miał bogów cudzych przede Mną.
2. Nie będziesz brał imienia Pana Boga twego nadaremno.
3. Pamiętaj, abyś dzień święty święcił.
4. Czcij ojca swego i matkę swoją.
5. Nie zabijaj.
6. Nie cudzołóż.
7. Nie kradnij.
8. Nie mów fałszywego świadectwa przeciw bliźniemu swemu.
9. Nie pożądaj żony bliźniego twego.
10. Ani żadnej rzeczy, która jego jest.

Siedem (7) Grzechów Głównych

1. Pycha.
2. Chciwość.
3. Nieczystość.
4. Zazdrość.
5. Nieumiarkowanie w jedzeniu i picciu.
6. Gniew.
7. Lenistwo.

Siedem Sakramentów Świętych

1. Chrzest.
2. Bierzmowanie.
3. Najświętszy Sakrament.
4. Pokuta.
5. Namaszczenie Chorych.
6. Kapłaństwo.
7. Małżeństwo.

Główne prawdy wiary

1. Jest jeden Bóg.
2. Bóg jest Sędzią sprawiedliwym, który za dobro wynagradza, a za zło karze.
3. Są trzy Osoby Boskie : Bóg Ojciec, Syn Boży i Duch Święty.
4. Syn Boży stał się człowiekiem i umarł na krzyżu dla naszego zbawienia.
5. Dusza ludzka jest nieśmiertelna.
6. Łaska Boża człowiekowi do zbawienia się konieczna

Pięć Przykazań Kościelnych

1. W niedzielę i święta nakazane uczestniczyć we Mszy świętej i powstrzymać się od prac niekoniecznych.
2. Przynajmniej raz w roku przystąpić do sakramentu pokuty.
3. Przynajmniej raz w roku, w okresie wielkanocnym przyjąć Komunię Świętą.
4. Zachowywać nakazane posty i wstrzemięźliwość od pokarmów mięsnych, a w okresach pokuty powstrzymać się od udziału w zabawach.
5. Troszczyć się o potrzeby wspólnoty Kościoła.

Wierzę w Boga Ojca

Wierzę w Boga Ojca wszechmogącego, stwórcy nieba i ziemi, i w Jezusa Chrystusa, syna jego jedyne, pana naszego, który się począł z Ducha Świętego, narodził się z Maryi panny, umęczon pod ponckim pilatem, ukrzyżowan, umarł i pogrzebion, zstąpił do piekieł, trzeciego dnia zmartwychwstał, wstał na niebios, siedzi po prawicy Boga Ojca wszechmogącego, stamtąd przyjdzie sądzić żywych i umarłych. wierzę w ducha świętego, święty kościół powszechny, świętych obcowanie, grzechów odpuszczenie, ciała zmartwychwstanie, żywot wieczny. Amen

